

Systeme für Aquakultur,
Aquaristik, Labore und
zur Wasseraufbereitung

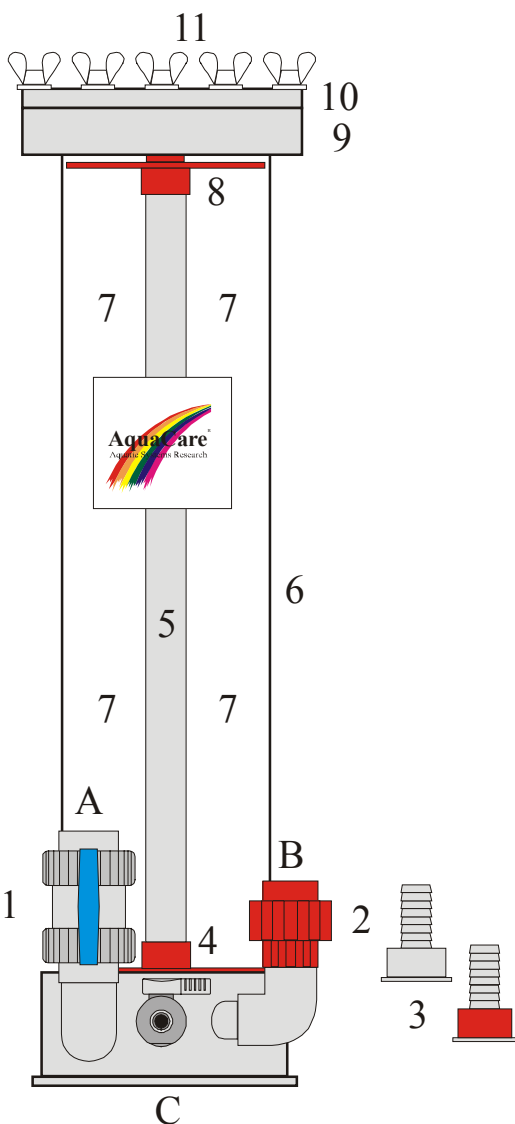
Systems for aqua culture,
sea water aquaria, labs and
water desalination and purification

Systèmes pour aquaculture,
aquariums eau de mer,
laboratoires et traitements d'eau



Aquacare GmbH & Co. KG
Am Wiesenbusch 11
D-45966 Gladbeck
Tel.: +49-2043-375758-0
Fax: +49-2043-375758-90
<http://www.aquacare.de>
e-mail: info@aquacare.de

AK Filter



	D	GB	
	Bedienungsanleitung	Instruction Manual	
	Seite 2	Page 3	
A	Wasserzulauf	Water Inlet	
B	Wasserablauf	Water Outlet	
C	Abläss (nicht AK 75)	Drain (not AK 75)	
1	Zulaufkugelhahn	Water inlet valve	
2	Ablaufverschraubung	Water outlet union	
3	Schlauchadapter	Adapter for hoses	
4	Unterer Siebboden	Lower strainer	
5	Mittelrohr	Central tube	
6	Hauptrohr	Main	
7	Aktivkohle	Activated carbon	
8	Oberer Siebboden	Upper strainer	
9	Flansch	flange	
10	Deckel	Cap	
11	Kunststoffschrauben	Plastic screws	

Bedienungsanleitung des AquaCare Aktivkohlefilter AK

Funktion

Aktivkohle hat die Eigenschaft, dass eine Vielzahl von organischen Stoffen adsorbiert werden können. Insbesondere Gelbstoffe und Nesselgifte sind im Aquarium nicht erwünscht und können mit einem Aktivkohlefilter leicht und schnell aus dem Wasser entfernt werden.

Montage des Filters

Stellen Sie den Filter an einer geeigneten Stelle sicher auf. Insbesondere die hohen Filter sollten gegen Umfallen gesichert werden.

Die Anschlüssen können entweder mit einer festen PVC-Verrohrung oder mit Schlauchanschlüssen gemacht werden. Für die Schlauchmontage drehen Sie die oberen Verschraubungen vom Eingangskugelhahn (1) und Ausgangverschraubung (2) ab und ersetzen die Einlegeteile gegen die Adapter (3). Schrauben Sie nun die Adapter fest auf Kugelhahn und Verschraubung.

Zulauf: Verbinden Sie den Zulauf (A) des Filters mit einer Zulaufpumpe oder an einen Bypass. Über die benötigte Wasserleistung finden Sie in den technischen Daten Auskunft.

Ablauf: der Ablauf (B) sollte wieder mit dem Aquariumsystem verbunden werden – entweder direkt in das Aquarium oder in ein Filterbecken. Die Ablaufverbindung sollte nicht höher als 2 Meter verlegt werden (achten Sie auf die passende Leistung der Zulaufpumpe).

Schließen Sie das Ablassventil (C) falls vorhanden.

Befüllung: Öffnen Sie nun den Deckel (10) des Filters indem Sie die Kunststoffschrauben (11) abdrehen und den Deckel abnehmen. Ziehen Sie den oberen Filterboden (8) heraus. Füllen Sie die mitgelieferte Aktivkohle in den Filter bis zur Unterkante des Innenrohrs (5).

Achtung! Der Füllung sollte nicht in das Mittelrohr (5) gelangen. Halten Sie einen Finger beim Einfüllen darauf.

Nachdem Sie den oberen Filterboden (8) wieder aufgesetzt haben, schließen Sie wieder den Filter, indem der Deckel (10) auf den Flansch (9) gelegt und mit den Schrauben (11) zugeschraubt wird. Vergessen Sie nicht die Dichtung.

Der Filter ist nun betriebsfertig.

Inbetriebnahme des Filters

Vor der Inbetriebnahme sollten alle Anschlüsse überprüft werden, ob sie richtig und fest sitzen. Der Ablasshahn (C) sollte geschlossen sein.

Schließen Sie den Zulaufkugelhahn (1) fast vollständig und starten die Zulaufpumpe bzw. öffnen den Bypass. Das Wasser sollte vorsichtig in den Filter einlaufen. Sobald der Filter vollständig mit Wasser gefüllt ist erhöhen Sie den Zulauf, damit alle Luftblasen aus dem Filtersystem entweichen können.

Erst nach vollständiger Entlüftung können Sie die Zulaufmenge in den optimalen Bereich stellen. Öffnen Sie den Zulaufkugelhahn so weit, dass die Aktivkohle gerade nicht nach oben geschwemmt wird.

Wartung des Filters

Die Aktivkohle sollte regelmäßig gewechselt werden. Sollen kurzfristig Gelbstoffe oder Medikamentenrückstände herausgefiltert werden, sollte die Filterfüllung nach 3-5 Tagen herausgenommen werden.

Bei einer Langzeitaktivkohlefilterung sollte nach ca. 1-3 Monaten die Füllung erneuert werden.

Für den Austausch öffnen Sie den Filter (siehe Befüllung) und schütten den Filterinhalt heraus. Spülen Sie Rest mit Wasser aus dem Filter. Nehmen Sie das untere Sieb (4) mit dem Mittelrohr (5) heraus und säubern die Teile. Setzen Sie das untere Sieb (4) wieder ein, füllen neue Aktivkohle ein und komplettieren Sie den Filter wie unter „Befüllung“ beschrieben.

Sollten das Zulaufwasser Partikel mit mehr als 0,2 mm Durchmesser enthalten, sollte vor dem Aktivkohlefilter ein Grobfilter installiert werden.

Garantie

Auf alle AquaCare-Produkte gewährt AquaCare eine Garantie von 24 Monaten. Davon ausgeschlossen sind Verschleißteile (Pumpenlager, etc.). Bei Schäden, die durch gewaltsame Einwirkungen hervorgerufen wurden, erlischt der Garantieanspruch.

Für Folgeschäden (z.B. Wasserschäden, Tierschäden) kann AquaCare® nicht haftbar gemacht werden. Voraussetzung für einen Garantieanspruch ist eine Kopie der datierten Kaufquittung.

Technische Daten siehe letzte Seite

Instruction manual of AquaCare Activated Carbon Filter

Principle

With activated carbon a lot of organic substances will be filtered out. Especially "Gelbstoffe" = tannins and nettle toxins are not desired and should be filtered out with activated carbon.

Mounting the unit

Place the filter to a practical position. Especially the large filter must be protected against falling over.

You can decide between a rigid PVC tubing or connecting with hoses. For hose-mounting unscrew the upper union nuts of the inlet ball valve (1) and the outlet union (2). Take away the inserts and replace them with the adapters (3). Screw the union nut with the adapters back to the union respectively the ball valve.

Water Inlet: connect the water inlet (A) of the filter with suitable pump or bypass. The needed water flow is listed in the chapter "technical data".

Water outlet: please connect the outlet (B) back to the aquarium system (directly into the aquarium or into the main filter tank). The outlet tubing should not exceed 2 Meter high (pay attention to the right pump performance).

Close the drain (C) if available.

Filling the system with the filter bed: open the filter by unscrewing the plastic screws (11). Take off the filter cap (10) and the upper filter strainer (8). Fill in the delivered activated carbon into the filter.

Attention! The filter material should not enter the central tube (5). Put one of your fingers onto the central tube while filling the carbon

After putting back the upper filter strainer (8) closed the filter again. Do not forget the o-ring and screw all plastic screws (11) tight.

The filter is now ready to start.

Putting into operation

Before putting into operation make sure that all connectors are positioned in the right way. The drain (C) should be closed.

Close the inlet ball valve (1) nearly totally and start the inlet pump or open the bypass. The water should run carefully into the filter. If the filter is filled with water totally enhance the inlet water flow by carefully open the inlet ball valve (1). Air bubbles will ascend.

Not before all bubbles are disappeared you can adjust the inlet water flow to the normal operation flow. Open the inlet valve (1) as far as the activated carbon will not move up in the column.

Maintenance of the filter

Activated carbon should be changed regularly.

After a short time use (filtering out tannins or rests of medicine) put out the activated carbon after 3...5 days.

If you practice a long term activated carbon filtration the carbon should be changed after 1...3 months.

To change the filter material shut down the inlet pump or close the inlet ball valve (1). Open the filter (see "filling the system"), take out the upper strainer (8) and pour out the filter material. Flush with fresh water. Take out the lower strainer (4) by pulling out the central tube (5). Clean all parts. Put the lower strainer back into the filter. Fill fresh activated carbon into the filter, put the upper strainer (8) back and closed the system.

If the inlet water contains particles with more than 0.2 mm diameter, install a particle filter before.

Warranty

You have 24 months warranty on all AquaCare units excepts spare parts like pump bearings and rotors. You have no warranty if parts are broken by violent.

Technical data see last page

Technische Daten / Technical data

Modell	model	AK 75	AK 110-60	AK 110-90	AK 110-130
Bestellnummer	Order number	375-008	375-011	375-012	375-013
Maximale Aquariengröße	Maximum aquarium volume	500 Liter	1000 Liter	2000 Liter	3000 Liter
Durchmesser	Diameter	75 mm	110 mm	110 mm	110 mm
Filterfüllung	Filter volume	1,2 l	3,2 l	5,8 l	8,4 l
Höhe des Filters	Height of filter	45 cm	55 cm	85 cm	125 cm
Erforderliche Höhe	Minimum space for filter	47 cm	57 cm	87 cm	127 cm
Grundfläche	Foot print size	190 × 140 mm	200 × 160 mm		
Material	materials	PVC, ABS, NBR-O-Ringe / rubber seals			
Zulauf / Ablauf	Water inlet / outlet	20 mm PVC oder/or 16 mm Schlauch / hoses			
Optimaler Wasserzulauf	Optimum water flow	20-200 l/h	50-500 l/h		
Gewicht ohne Wasser	Weight without water	2 kg	4 kg	7 kg	9 kg

Technische auf Anfrage.
Technical filters on request.

www.aquacare.de